

Gesundheitscafé für Migrant*innen in Stadt und Landkreis

Deutsch	Ukrainisch
Verein für Bildung und Beratung e.v.	Зареєстроване товариство "Асоціація освіти та консультування"
Im Landkreis Marburg-Biedenkopf leben über 4.000 geflüchtete Menschen aus der Ukraine. Sie sind daran interessiert, sich zu informieren und wollen für sich und Ihre Familie mehr wissen über das Gesundheitssystem, Prophylaxe, gesunde Ernährung, Ihre Rechte im System auf der Basis Gleichberechtigung von Mann und Frau.	У районі Марбург-Біденкопф проживає понад 4 тисячі біженців з України. У цьому випадку важливо знати для себе та своєї родини все про систему охорони здоров'я, профілактику, здорове харчування та свої права в системі, заснованій на рівних правах чоловіків та жінок.
<p>Wollen Sie mitmachen?</p> <p>Wir informieren Sie und reden über:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gesundheitswesen in Deutschland - Kinderrechte, Schulwesen, Impfungen - Medizinische Versorgung - Gleichberechtigung von Mann und Frau - LBTQI - Rechte und Selbsthilfe - Gesunde Ernährung - Eigenes Helfen (Yoga-Kurs) - Beratung und Hilfe für Menschen mit Behinderung - Psychische Erkrankungen 	<p>Бажаєте доєднатись?</p> <p>Інформуємо та розповідаємо про:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Охорону здоров'я в Німеччині - Права дітей, шкільну систему, щеплення - Медичну допомогу - Гендерну рівність - LBTQI - все про права та самопомогу - Здорове харчування - Самопомогу (курс йоги) - Консультації та допомогу людям з обмеженими можливостями - Психічні розлади
<p>Wir helfen Ihnen bei der Gründung von Migranten-Selbsthilfe-Organisationen und Vereinen.</p> <p>Wir treffen uns zu Gesprächsrunden über von Ihnen gewünschten Themen - zum Beispiel nur für Frauen oder Menschen mit Behinderung.</p> <p>Wir bieten eigene Kurse zur Gesundheitsförderung an, z.B. Yoga.</p> <p>Wir kochen gemeinsam gesundes Essen.</p>	<p>Ми допомагаємо вам створювати організації та асоціації самопомоги мігрантів.</p> <p>Ми збираємось для обговорень на теми, які обираєте Ви самі – наприклад, лише для жінок чи людей з обмеженими можливостями.</p> <p>Ми пропонуємо власні курси для зміцнення здоров'я, наприклад, курс йоги.</p> <p>Ми готуємо здорову їжу разом.</p>

EMPOWERMENT	РОЗШИРЕННЯ ПРАВ ТА МОЖЛИВОСТЕЙ
Miteinkultur statt nur Willkommenskultur	Культура єдності замість просто гостинної культури
Zusammen statt Alleine	Разом, а не поодиноці
Kooperation statt Konfrontation	Співпраця замість протистояння
Normalität statt Notquartier	Нормальне життя замість тимчасового притулку
Vernetzen statt Verwalten	Мережа замість управління
Perspektiven statt Probleme	Перспективи замість проблем

ÜBER UNS	ПРО НАС
Der Verein für Bildung und Beratung e.V. (VBB) ist ein gemeinnütziger eingetragener Verein, eine Einrichtung der freien Wohlfahrtspflege, mit Sitz in Marburg an der Lahn. Vereinszweck ist die Förderung der Jugend- und Altenhilfe, der Erziehung, der Gesundheitsfürsorge, der Volks- und Berufsbildung, der gesellschaftlichen Integration von Menschen mit Migrationshintergrund und generellen multiplen Vermittlungshemmnissen sozialer und gesundheitlicher Art sowie die allgemeine Wohlfahrtspflege.	Зареєстроване товариство "Асоціація освіти та консультування" (VBB) – це некомерційна зареєстрована асоціація, безкоштовна установа соціального забезпечення, розташована в Марбурзі-на-Лані. Метою асоціації є сприяння добробуту молоді та людей похилого віку, освіта, охорона здоров'я, професійна підготовка та соціальна інтеграція людей із міграційним походженням та загальними численними перешкодами для розміщення соціального та медичного характеру, а також загального добробуту.
Ansprechpartner*in	Контактні особи
Rainer Dolle	Райнер Долле
Mobil: 0151 28906459	Мобільний телефон: 0151 28906459
Fon: 06421 9426010	Стационарний телефон: 06421 9426010
Kontakt	Контакт
info@vbb-marburg.de	info@vbb-marburg.de
www.vbb-marburg.de	www.vbb-marburg.de
Natalia Pauli	Наталія Паулі
Mobil: 0177 6532110	Мобільний телефон: 0177 6532110
Fon: 06421 9426010	Стационарний телефон: 06421 9426010
Adresse	Адреса
Neustadt 12	Neustadt 12

35039 Marburg	35039 Marburg
Gesundheitscafé	Кафе Здоров'я
in der Kulturkneipe Q	в культурному пабі Q
Pilgrimstein 26, 35035 Marburg	Pilgrimstein 26, 35035 Marburg
1. Termin 13. März 2024, 15.00 Uhr	1 зустріч 13 березня 2024, 15:00
GESUNDHEITSCAFÉ FÜR MIGRANT*INNEN Geflüchtete und Eingewanderte tauschen sich aus über gesundes Leben in Marburg	КАФЕ ЗДОРОВ'Я ДЛЯ МІГРАНТІВ Біженці та іммігранти обмінюються думками про здоровий спосіб життя в Марбурзі